

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 1 juli 2008
— **Região autónoma dos Açores/Raad**

(Zaak T-37/04) ⁽¹⁾

(„Beroep tot nietigverklaring — Verordening (EG) nr. 1954/2003 — Visserij — Beheer van visserijinspanning — Vangstgebieden en visbestanden van Gemeenschap — Beroep ingesteld door regionale autoriteit — Personen die individueel worden geraakt — Niet-ontvankelijkheid”)

(2008/C 209/71)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Região autónoma dos Açores (Portugal) (vertegenwoordigers: aanvankelijk M. Renouf, S. Crosby, C. Bryant, solicitors, en H. Mercer, barrister, vervolgens M. Renouf, C. Bryant en H. Mercer)

Verwerende partij: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: J. Monteiro en F. Florindo Gijón, gemachtigden)

Interveniënten aan de zijde van verzoekende partij: Seas at Risk VZW, voorheen Stichting Seas at Risk Federation (Brussel, België); WWF — World Wide Fund for Nature (Gland, Zwitserland); en Stichting Greenpeace Council (Amsterdam, Nederland) (vertegenwoordigers: R. Buxton, solicitor, en D. Owen, barrister)

Interveniënten aan de zijde van verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: T. van Rijn en B. Doherty, gemachtigden) en Koninkrijk Spanje (vertegenwoordiger: N. Díaz Abad, abogado del Estado)

Voorwerp

Vordering tot gedeeltelijke nietigverklaring van verordening (EG) nr. 1954/2003 van de Raad van 4 november 2003 betreffende het beheer van de visserijinspanning voor bepaalde vangstgebieden en visbestanden van de Gemeenschap, tot wijziging van verordening (EEG) nr. 2847/93 en tot intrekking van de verordeningen (EG) nr. 685/95 en (EG) nr. 2027/95 (PB L 289, blz. 1).

Dictum

- 1) Het beroep wordt niet-ontvankelijk verklaard.
- 2) Região autónoma dos Açores zal haar eigen kosten dragen, alsmede die van de Raad, met inbegrip van de kosten van de kortgedingprocedure.
- 3) Het Koninkrijk Spanje en de Commissie zullen hun eigen kosten dragen, met inbegrip van de kosten van de kortgedingprocedure.
- 4) Seas at Risk VZW en WWF — World Wide Fund for Nature zullen hun eigen kosten dragen, met inbegrip van de kosten van de kortgedingprocedure.

5) Stichting Greenpeace Council zal haar eigen kosten van de onderhavige procedure dragen.

6) Porto de Abrigo — Organização de Produtores da Pesca CRL en GÊ-Questa — Associação de Defesa do Ambiente zullen hun eigen kosten van de kortgedingprocedure dragen.

⁽¹⁾ PB C 94 van 17.4.2004.

Arrest van het Gerecht van eerste aanleg van 8 juli 2008
— **AC-Treuhand/Commissie**

(Zaak T-99/04) ⁽¹⁾

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Organische peroxides — Geldboeten — Artikel 81 EG — Rechten van verdediging — Recht op eerlijk proces — Daderschap — Beginsel nulla poena (nullum crimen, nulla poena sine lege) — Rechtszekerheidsbeginsel — Gewettigd vertrouwen”)

(2008/C 209/72)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: AC-Treuhand AG (Zürich, Zwitserland) (vertegenwoordigers: M. Karl, C. Steinle en J. Drolshammer, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: A. Bouquet, gemachtigde, bijgestaan door A. Böhlke, advocaat)

Voorwerp

Nietigverklaring van beschikking 2005/349/EG van de Commissie van 10 december 2003 inzake een procedure houdende toepassing van artikel 81 [EG] en artikel 53 EER-Overeenkomst (zaak COMP/E-2/37.857 — Organische peroxides) (PB 2005, L 110, blz. 44)

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) AC-Treuhand AG wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 118 van 30.4.2004.